

HOFFEN



MYJKA DO OKIEN | WINDOW WASHER
INSTRUKCJA | INSTRUCTION MANUAL



MYJKA DO OKIEN WC-8275



DOTYCZY
ZASILACZA



IPX4

DOTYCZY
URZĄDZENIA

IP20

DOTYCZY
ZASILACZA



SPIS TREŚCI

1. UŻYCIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM	4
2. DANE TECHNICZNE	4
3. ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA	4
4. OBJAŚNIENIE SYMBOLI	6
5. BUDOWA	8
6. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU	9
7. UŻYTKOWANIE	9
8. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	13
9. NAPRAWA	14
10. PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT	14
11. UTYLIZACJA	14
12. DEKLARACJA CE	15
13. GWARANCJA	15

1. UŻYCIĘ ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

Urządzenie za pomocą którego z łatwością szybko i dokładnie umyjesz szyby, okna, lustra i kabiny prysznicowe oraz glazurę. Przestrzeganie instrukcji zapewnia bezpieczną instalację i użytkowanie urządzenia.

Urządzenie tylko do użytku domowego, nie może być używane do celów komercyjnych.

2. DANE TECHNICZNE

Nr partii	POJM180275
Model	WC-8275
	Urządzenie
Zasilanie	akumulator wewnętrzny Li-Ion 3,7V --- 1500mAh
Parametry ładowania:	5V --- 1000mA
Moc	9 W
	Zasilacz (do ładowania urządzenia)
Parametry wejściowe	100-240 V~, 50/60 Hz; maks. 200mA
Parametry wyjściowe	5 V ---, 1000 mAh
Czas ładowania	Okolo 2 h
Maks. czas pracy	Okolo 30 minut
Pojemność zbiornika na czystą wodę	80 ml
Pojemność zbiornika na brudną wodę	40 ml

3. ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

1. Urządzenie może być używane przez dzieci starsze niż 8 lat oraz przez osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby o braku doświadczenia i wiedzy, jeśli pozostają one pod nadzorem lub korzystają z urządzenia bezpiecznie, zgodnie z instrukcją obsługi oraz rozumieją zagrożenia. Należy zwracać uwagę, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.

2. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być dokonywane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
3. Urządzenie może być zasilane wyłącznie niskim napięciem bezpiecznym (SELV). Używaj je wyłącznie z dostarczonym zasilaczem.
4. Należy zachować ostrożność podczas czyszczenia i konserwacji urządzenia. Kieruj się wskazówkami opisanymi w sekcji **8. Czyszczenie i konserwacja**.
5. Nigdy nie kierować strumienia wody spryskiwacza bezpośrednio na urządzenia elektryczne lub urządzenia zawierające elementy elektryczne.
6. Nigdy nie kierować strumienia wody spryskiwacza na inne osoby czy zwierzęta.
7. Nigdy nie otwierać zbiorników na wodę, gdy urządzenie jest w użyciu.
8. Używać zgodnie z przeznaczeniem.
9. Urządzenie nie może być używane gdy upadło na ziemię, posiada oznaki uszkodzenia lub gdy przecieka.
10. Urządzenie nie może być pozostawione bez opieki gdy jest podłączone do sieci zasilającej.
11. Przed użyciem należy przeczytać całą instrukcję.
12. Urządzenie może być ładowane tylko wewnątrz pomieszczeń. W czasie ładowania pojemnik na wodę powinien być odłączony lub pusty.
13. Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym, nie zanurzać zasilacza lub urządzenia w wodzie lub innych płynach.
14. Nie przewieszaj przewodu zasilacza (ładującego urządzenie) przez krawędź stołu czy zlewu.
15. Podczas korzystania z urządzenia ułożyć przewód zasilacza (ładujący urządzenie) tak, aby uniknąć niezamierzonego pociągnięcia lub potknięcia się o niego.
16. Jeżeli używany jest przedłużacz do pracy z urządzeniem, jego parametry muszą być zgodne z parametrami podanymi w niniejszej instrukcji obsługi.
17. Nie dotykaj zasilacza mokrymi rękami.
18. Nie używaj urządzenia w pobliżu łatwopalnych tkanin (zastony, dywan). Nie stawiaj w pobliżu źródeł wysokiej temperatury takich jak piecyki gazowe, kuchenki elektryczne.
19. Zachowaj ostrożność podczas użytkowania urządzenia.
20. **Ostrzeżenie! Podczas czyszczenia lub obsługi nie zanurzać elektrycznych części urządzenia w wodzie lub innych cieczach. Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie.**
21. Nie czyść przy użyciu żrących środków czyszczących.

22. Nigdy nie przyskać wody bezpośrednio na urządzenia elektryczne lub urządzenia zawierające elementy elektryczne (TV, radio, piec elektryczny).
23. Nigdy nie odwracać urządzenia do góry dnem lub nie kłaść na boku gdy w zbiorniku znajduje się woda.
24. Nigdy nie dolewać do zbiornika wody żrących środków czyszczących, perfum zapachowych, olejków lub innych środków chemicznych. Środki te mogą spowodować uszkodzenie urządzenia i uczynić go niebezpiecznym w użyciu. Można użyć delikatnego detergentu.
25. Do napełniania zbiornika wody używaj wyłącznie wody destylowanej lub przegotowanej (ochłodzonej do temperatury pokojowej).
26. Przed rozpoczęciem napełniania lub opróżniania zbiornika należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilacza oraz wyłączyć.
27. Nigdy nie używał myjki czyszczącej bez włożonego filtra.
28. Używaj urządzenie tylko do celów, do których jest przeznaczone.
29. Zachowaj instrukcję oraz jeśli to możliwe opakowanie.
30. Jeśli urządzenie jest przekazywane innym osobom, należy upewnić się, że niniejsza instrukcja obsługi została przekazana wraz z urządzeniem.
31. Elektroniczna wersja instrukcji obsługi dostępna jest pod adresem <http://instrukcje.vershold.com>



4. OBJAŚNIENIE SYMBOLI



Przeczytaj instrukcję.



Produkt zgodny z wymaganiami dyrektywy Unii Europejskiej.



Utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych – patrz punkt UTYLIZACJA w niniejszej instrukcji.



Utylizacja baterii – patrz punkt UTYLIZACJA w niniejszej instrukcji.

IPX4

DOTYCZY
URZĄDZENIA

Stopień ochrony urządzenia elektrycznego przed penetracją czynników zewnętrznych. Oznaczenie składa się z liter **IP** i dwóch znaków, z których pierwszy oznacza odporność na penetrację ciał stałych, a drugi na penetrację wody. **X** ochrona przed ciałami stałymi nie określona, **4** ochrona przed kroplami wody padającymi pod dowolnym kątem ze wszystkich stron.

IP20

DOTYCZY
ZASILACZA

Stopień ochrony urządzenia elektrycznego przed penetracją czynników zewnętrznych. Oznaczenie składa się z liter **IP** i dwóch znaków, z których pierwszy oznacza odporność na penetrację ciał stałych, a drugi na penetrację wody. **2** ochrona przed ciałami o wielkości ponad 12,5 mm (przypadkowy dotyk palcem), **0** brak ochrony.



DOTYCZY
ZASILACZA

Urządzenie do użytku wewnętrznego.



Klasa ochronności II – w urządzeniach tej klasy ochronności bezpieczeństwo pod względem porażeniowym jest zapewnione przez zastosowanie odpowiedniej izolacji – podwójnej lub wzmocnionej – której zniszczenie jest bardzo mało prawdopodobne.



Zasilacz impulsowy



Oznaczenie polaryzacji wtyku napięcia wtórnego (SELV) zasilacza / ładowarki. Biegun ujemny na płaszczu zewnętrznym.



Symbol oznacza że zasilacz posiada wydajność energetyczną klasy V.



Transformator bezpieczeństwa odporny na zwarcia.

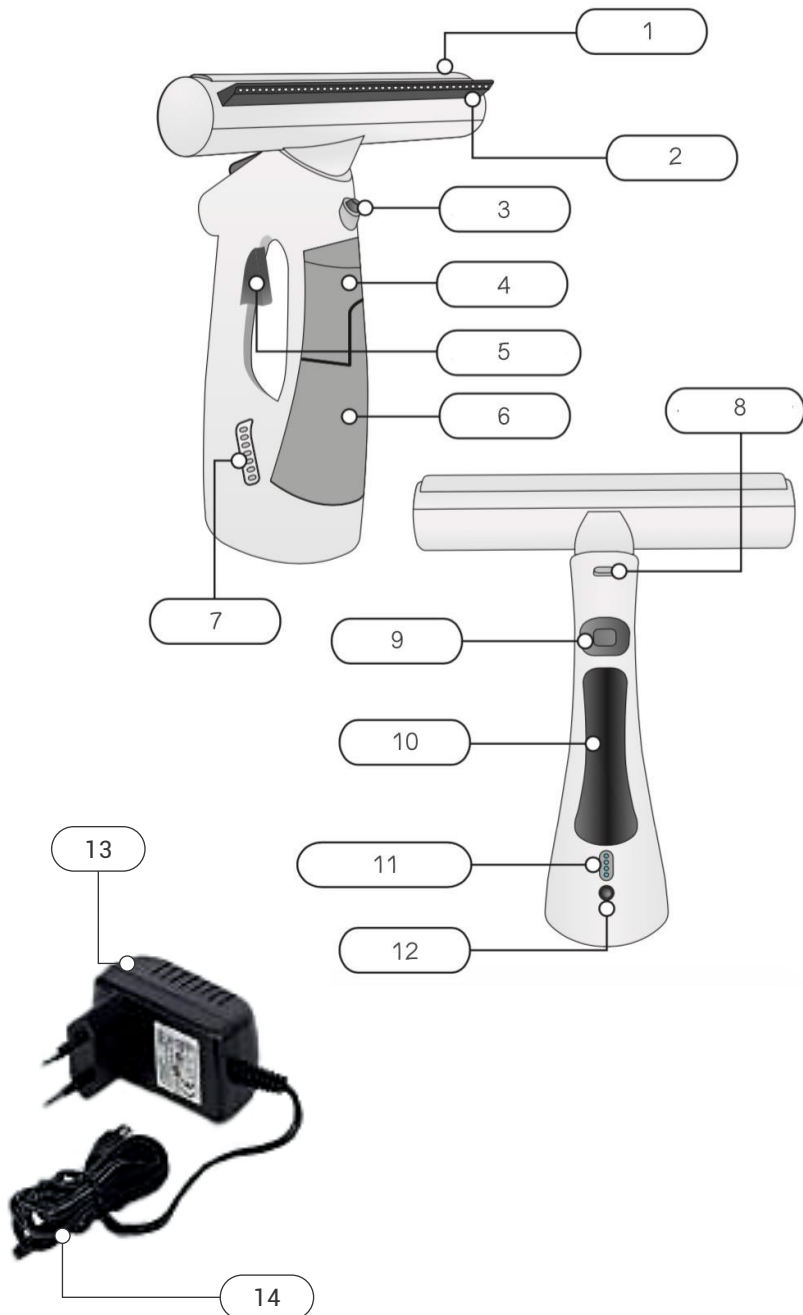


Znak towarowy, który oznacza, że producent wniósł wkład finansowy w budowę i funkcjonowanie systemu odzysku i recyklingu odpadów opakowaniowych.



Oznaczenie materiału, z którego wykonane jest opakowanie – karton.

5. BUDOWA



- | | |
|---|---|
| 1. Ściereczka z mikrofibry
Rzep do przyklepiania
ściereczki | 8. Przycisk zwalniania głowicy
myjącej |
| 2. Gumowa ssawka | 9. Włącznik/wyłącznik |
| 3. Dysza spryskiwacza | 10. Uchwyt |
| 4. Zbiornik na brudną wodę | 11. Wskaźnik ładowania i poziomu
naładowania akumulatora |
| 5. Przycisk spryskiwacza | 12. Gniazdo ładowania |
| 6. Zbiornik na wodę czystą | 13. Zasilacz wtyczkowy |
| 7. Otwór wentylacyjny | 14. Wtyk wyjściowy zasilacza
(do ładowania urządzenia) |

6. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

- 1 x Myjka do okien
- 2 x Ściereczka z mikrofibry
- 1 x Pojemnik na wodę (zbiornik na wodę czystą/zbiornik na brudną wodę)
- 1 x Zasilacz (do ładowania urządzenia)
- 1 x Głowica z gumową ssawką
- 1 x Filtr
- 1 x Instrukcja obsługi

Otwórz opakowanie i ostrożnie wyjmij urządzenie. Sprawdź, czy zestaw jest kompletny i bez uszkodzeń. Upewnij się, że części z tworzyw sztucznych nie są pęknięte, a przewód ładowarki nie jest uszkodzony. Jeśli stwierdzisz, że brakuje części bądź są uszkodzone, nie używaj urządzenia, lecz skontaktuj się ze sprzedawcą. Zachowaj opakowanie lub zutylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami.



Uwaga! Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.). Niebezpieczeństwo uduszenia!

7. UŻYTKOWANIE

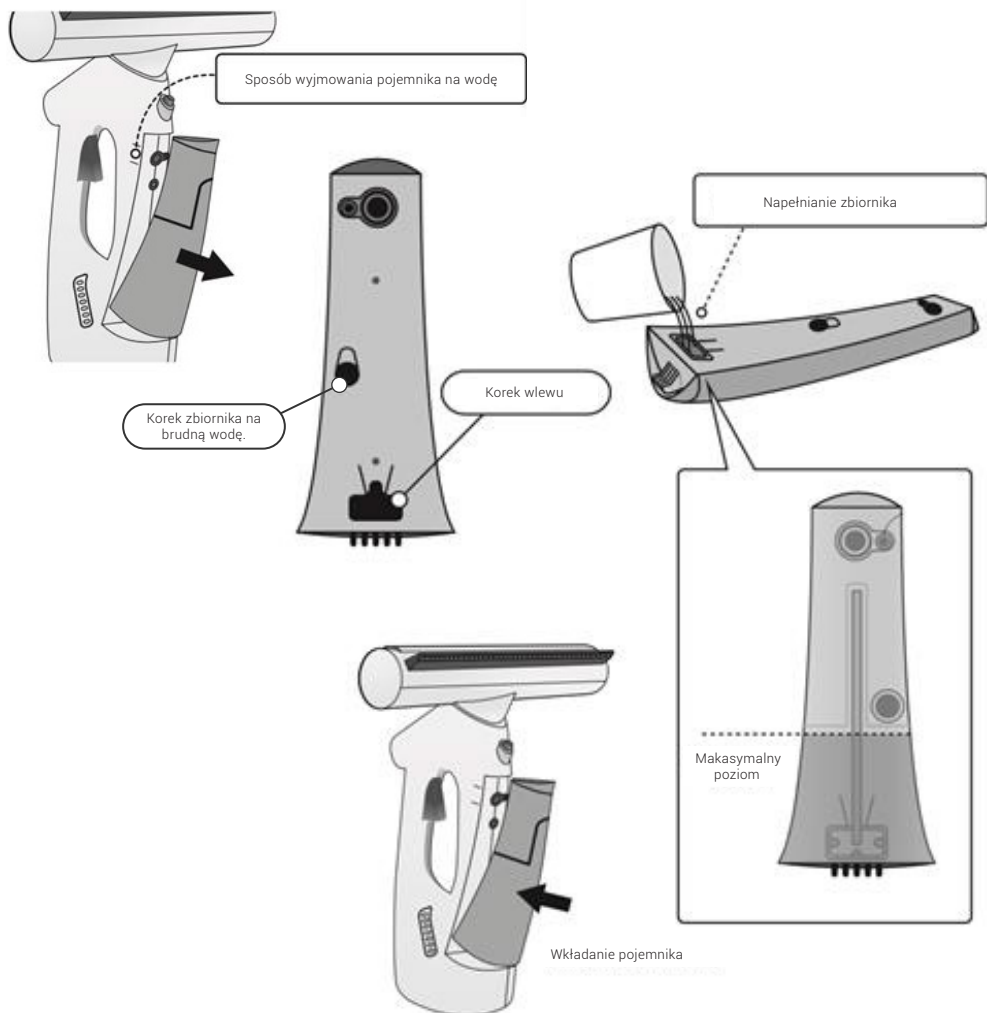
7.1 Napełnianie zbiornika na wodę

1. Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od zasilacza - nie jest ładowane.
2. Wyjmij pojemnik na wodę łąpiąc za wypustki po obu stronach pojemnika na górnej stronie pojemnika.
3. Aby napełnić zbiornik otwórz korek wlewu. Napełnij zbiornik wodą, a następnie załóż korek z powrotem mocno dociskając.

Uwaga! Napełniając zbiornik trzymaj go w pozycji poziomej.

4. Włóż pojemnik na wodę z powrotem do urządzenia.

Uwaga! Do uzyskania lepszych efektów można dodać niewielką ilość delikatnego detergentu przeznaczonego do czyszczenia szyb/okien.



Uwaga!

Gdy zabraknie wody w zbiorniku wody, naciskając przycisk spryskiwacza nie wydobędzie się woda. Należy napełnić zbiornik wody ponownie, zachowując wszelkie środki ostrożności.

Używaj wyłącznie wody destylowanej lub przegotowanej.

Przed rozpoczęciem napełniania lub opróżniania zbiornika wody należy zawsze wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilacza.

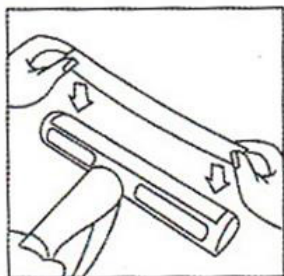
Korek wlewu wody należy otwierać delikatnie, by zawartość zbiornika nie wylała się.

Aby wylać wodę ze zbiornika na brudną wodę delikatnie otwórz korek zbiornika na brudną wodę, wylej zawartość zbiornika i z powrotem nałóż korek. Dociśnij.

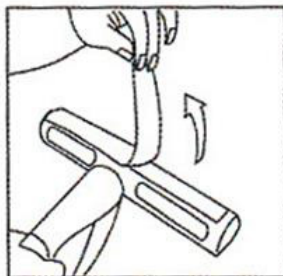
Po zakończeniu pracy, przed otwarciem korka wlewu wody należy odczekać minimum 10 min.

7.2 Nakładanie/zdejmowanie ściereczki z mikrofibry

1. Upewnij się, że urządzenie jest odłączone od zasilacza - nie jest ładowane.
2. Nałóż ściereczkę z mikrofibry na rzep, jak pokazano na rysunku poglądowym poniżej.
3. Aby zdjąć ściereczkę z mikrofibry złap za jeden koniec ściereczki i pociągnij.



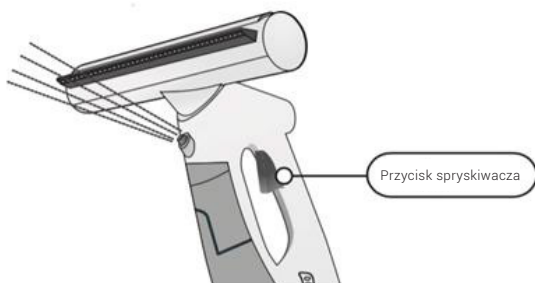
Nakładanie nakładki



Zdejmowanie nakładki

7.3 Użycie myjki czyszczącej

1. Trzymając urządzenie za uchwyt naciśnij przycisk spryskiwacza, jak pokazano na rysunku poglądowym poniżej, i spryskaj powierzchnię przeznaczoną do mycia. Upewnij się, że dysza spryskiwacza skierowana jest na czyszczoną powierzchnię np. okno.



2. Oczyszczyć czyszczoną powierzchnię z zabrudzeń za pomocą ściereczki z mikrofibry. Dla łatwiejszego czyszczenia, można chwycić myjkę czyszczącą za część obudowy na której wmontowany jest zbiornik wody.
3. Po zakończeniu czyszczenia przy użyciu ściereczki z mikrofibry, można przejść do czyszczenia za pomocą gumowej ssawki. Upewnij się że ssawka jest całkowicie umieszczona w szczelinie ssącej. Chwyć myjkę za uchwyt i włącz urządzenie za pomocą włącznika/wyłącznika - wskaźnik poziomu akumulatora zapali się na niebiesko.
4. Ze ssawką skierowaną do czyszczonej powierzchni, przesuwaj myjkę





- regularnymi ruchami od góry do dołu lub od dołu do góry, do momentu całkowitego osuszenia czyszczonej powierzchni i usunięcia zacieków i smug.
5. Po zakończeniu pracy wyłącz urządzenie za pomocą włącznika/wyłącznika – wskaźnik poziomu akumulatora zgaśnie.




7.4 Ładowanie akumulatora

1. Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
2. Umieść wtyk zasilacza w gnieździe ładowania i podłącz zasilacz do sieci elektrycznej.
3. Zapali się wskaźnik ładowania i poziomu akumulatora.
4. Gdy urządzenie zostanie naładowane zapalą się wszystkie cztery diody wskaźnika ładowania i poziomu akumulatora.
5. Odłącz zasilacz z sieci oraz wyjmij wtyk zasilacza z gniazda ładowania.

Uwaga!

- **Urządzenie jest przystosowane do zasilania akumulatorem 3,7 V --- , 1500 mAh.**
- **Akumulator jest zamontowany w urządzeniu.**
- **Jego ewentualnej wymiany może dokonać wyłącznie profesjonalny serwis.**
- **Stosuj akumulator takiego samego typu, jakie są rekomendowane do stosowania w tym urządzeniu 3,7 V --- , 1500 mAh.**
- **Nie wyrzucaj zużytego akumulatora do śmietnika, lecz do specjalnych pojemników na zużyte akumulatory.**
-  **Nie zwierać akumulatora.**
-  **Nigdy nie należy narażać akumulatora na bezpośrednie działanie źródeł ciepła takich jak nadmierne nasłonecznienie, grzejnik, ogień.**
-   **Niebezpieczeństwo wybuchu! Akumulator nie może być demontowany, wrzucany do ognia lub zwierany.**

- W razie kontaktu rąk z kwasem z akumulatora, opłucz ręce pod bieżącą wodą. W przypadku dostania się do oczu, skontaktuj się z lekarzem. Kwas zawarty w akumulatorze może powodować podrażnienie lub oparzenie.
-  Połknięcie akumulatora może być śmiertelne! Trzymaj akumulator z dala od dzieci i zwierząt domowych. Natychmiast zwróć się po pomoc medyczną, jeśli połkniesz akumulator.

8. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

8.1 Główne zasady

Właściwe i regularne czyszczenie zapewnia bezpieczeństwo użytkowania oraz przedłuża żywotność urządzenia.

Ostrzeżenie! Wyłącz urządzenie, odłącz od zasilania i pozostaw do ostygnięcia przed wykonaniem czyszczenia i konserwacji w celu uniknięcia porażenia elektrycznego i oparzenia.

- Po zakończeniu pracy zawsze opróżniaj zbiornik wody.
- Urządzenie przecierać lekko zwilżoną ściereczką, a następnie wytrzeć do sucha.

Uwaga!

Nie zanurzaj zasilacza lub urządzenia w wodzie lub innych płynach.

Czyszczenie głowicy.

1. Wyłącz urządzenie.
2. Zdejmij głowicę z korpusu urządzenia poprzez wciśnięcie przycisku zwalniania głowicy i mocne pociągnięcie głowicy w górę.
3. Zdejmij ściereczkę z mikrofibry.
4. Opłucz głowicę pod bieżącą wodą i pozostaw do całkowite wyschnięcia.
5. Aby założyć głowicę, postępuj w odwrotnej kolejności do zdejmowania jej.
6. Przed ponownym użyciem upewnij się, że wszystkie elementy zestawu są suche.

Czyszczenie filtra

1. Wyłącz urządzenie.
2. Zdejmij głowicę z korpusu urządzenia poprzez wciśnięcie przycisku zwalniania głowicy i mocne pociągnięcie głowicy w górę.
3. Wyjmij filtr.
4. Wyczyść za pomocą szczoteczki – niedołączona do zestawu, lub przy użyciu sprężonego powietrza, bądź opłucz pod bieżącą wodą i pozostaw do całkowitego wyschnięcia.
5. Następnie nałóż suchy filtr z powrotem oraz głowicę na korpus urządzenia.

9. NAPRAWA

Urządzenie nie zawiera części serwisowanych przez użytkownika. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. Zawsze zlecaj naprawę fachowcowi. Jeśli zasilacz jest uszkodzony, musi zostać wymieniony na zasilacz spełniający kryteria techniczne i bezpieczeństwa. Można stosować wyłącznie zasilacze spełniające wymagania bezpieczeństwa przy zasilaniu obwodów SELV.

10. PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

Urządzenie należy czyścić zgodnie z opisem i pozostawić do całkowitego wyschnięcia. Zalecane jest przechowywanie urządzenia w oryginalnym opakowaniu.

Zawsze przechowuj urządzenie w suchym wentylowanym miejscu, niedostępnym dla dzieci.

Chronić urządzenie przed wibracjami i wstrząsami podczas transportu.

11. UTYLIZACJA

Materiały z opakowania nadają się w 100 % do wykorzystania jako surowiec wtórny i są oznakowane symbolem recyklingu. Utylizacji opakowania należy dokonać zgodnie z przepisami lokalnymi.

Materiały z opakowania należy zabezpieczyć przed dziećmi, gdyż stanowią źródło zagrożenia.

Właściwa utylizacja urządzenia:

1. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE symbolem przekreślonego kołowego kontenera na odpady (jak obok) oznacza się wszelkie urządzenia elektryczne i elektroniczne podlegające selektywnej zbiórce.
2. Po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno usuwać niniejszego produktu poprzez normalne odpady komunalne, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol kołowego kontenera, umieszczony na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu.
3. Zastosowane w urządzeniu tworzywa nadają się do powtórnego użycia zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki powtórnemu użyciu, wykorzystaniu materiałów lub innym formom wykorzystania zużytych urządzeń wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska.
4. Informacji o właściwym punkcie usuwania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych udzieli Państwu administracja gminna lub sprzedawca urządzenia.



5. Zużyte, całkowicie rozładowane baterie i akumulatory muszą być wyrzucane do specjalnie oznakowanych pojemników, oddawane do punktów przyjmowania odpadów specjalnych lub sprzedawcom sprzętu elektrycznego.



12. DEKLARACJA CE

Urządzenie zostało zaprojektowane, wyprodukowane i wprowadzone na rynek zgodnie z wymaganiami dyrektywy niskonapięciowej oraz kompatybilności elektromagnetycznej i dlatego wyrób został oznakowany znakiem CE oraz została wystawiona dla niego deklaracja zgodności udostępniana organom nadzorującym rynek.

13. GWARANCJA

W celu reklamacji produktu **naależy dostarczyć urządzenie do Punktu Obsługi Klienta w dowolnym sklepie sieci Biedronka.**

Wszystkie pytania i problemy związane z funkcjonowaniem wyrobu, zgłoszeniem reklamacji można kierować na poniższy adres e-mail:

infolinia@vershold.com

lub kontaktować się telefonicznie: **+48 667 090 903**

Informacje o statusie naprawy można uzyskać kontaktując się z serwisem.

Serwis gwarancyjny i pogwarancyjny urządzeń prowadzi firma

QUADRA-NET Sp. z o.o.

tel. 61/853 44 44 tel. kom. 664 44 88 00

email: infolinia@quadra-net.com

www: www.quadra-net.pl

Twoja opinia jest dla nas ważna. Oceń nasz produkt pod adresem:

www.vershold.com/opinie

Producent (Gwarant)

VERSHOLD POLAND Sp. z o.o.

ul. Żwirki i Wigury 16A

02-092 Warszawa, Polska

Wyprodukowano w Chinach

Karta gwarancyjna

1. Stempel
2. Data sprzedaży
3. Podpis
4. Nazwa sprzętu
5. Model sprzętu
6. Nr seryjny lub nr partii

Ogólne warunki gwarancji

1. Gwarant niniejszego produktu gwarantuje, że w okresie 36 miesięcy od daty zakupu produktu, potwierdzonej prawidłowo wypełnioną kartą gwarancyjną, produkt będzie, wedle uznania Gwaranta, podlegał:
 - a) bezpłatnej naprawie przez Gwaranta, z zastrzeżeniem, że zdemontowane, uszkodzone lub wadliwe części produktu w celu zapewnienia bezpieczeństwa Klienta stają się własnością Gwaranta,
 - b) wymianie produktu na nowy w miejscu zakupu produktu, w związku z czym uszkodzony lub wadliwy produkt staje się własnością Gwaranta,
 - c) zwrotowi w zamian za zwrot ceny za zakupiony produkt, w związku z czym uszkodzony lub wadliwy produkt staje się własnością Gwaranta.
2. Za produkt uszkodzony uważa się taki produkt, który nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi, a przyczyną tego stanu jest wewnętrzna właściwość urządzenia.
3. Uprawniony do gwarancji jest zobowiązany dostarczyć urządzenie do Punktu Obsługi Klienta w danym sklepie w celu reklamacji sprzętu. Przy realizacji uprawnień z tytułu gwarancji należy okazać prawidłowo wypełnioną kartę gwarancyjną lub paragon/fakturę zakupu oraz wskazać możliwie dokładny opis wady urządzenia, w szczególności zewnętrzne objawy wady urządzenia.
4. Karta gwarancyjna bez pieczętki, daty sprzedaży, podpisu sprzedawcy jest nieważna.
5. Gwarancja nie obejmuje produktów z uszkodzeniami mechanicznymi nie powstałymi z winy producenta lub dystrybutora, a w szczególności z powodu wadliwego użytkowania lub wynikłymi w następstwie działania siły wyższej.
6. Gwarancją nie są objęte produkty, w których usunięta została plomba zabezpieczająca, chyba, że dokonał tego uprawniony pracownik serwisu.
7. Punkt naprawczy dołoży wszelkich starań, aby dokonać naprawy w terminie 21 dni. Termin ten może ulec przedłużeniu do 1 miesiąca w przypadku zaistnienia potrzeby zakupu części zapasowych, którymi nie dysponuje aktualnie punkt naprawczy.
8. Zaleca się reklamowanie sprzętu kompletnego celem usprawnienia działań serwisowych.
9. Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi z wady rzeczy sprzedanej zgodnie z postanowieniami Kodeksu Cywilnego z dnia 23 kwietnia 1964 roku (Dz.U.2014.121).
10. Terytorialny zasięg ochrony gwarancyjnej: terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.



WINDOW WASHER
WC-8275



TABLE OF CONTENTS

1. INTENDED USE.....	18
2. TECHNICAL SPECIFICATIONS	18
3. SAFETY INSTRUCTIONS	18
4. EXPLANATION OF SYMBOLS.....	20
5. OVERVIEW	22
6. KIT CONTENTS.....	23
7. USE.....	23
8. CLEANING AND MAINTENANCE	27
9. REPAIR	28
10. STORAGE AND TRANSPORT	28
11. DISPOSAL	28
12. CE DECLARATION.....	29
13. WARRANTY AND SERVICE.....	29

1. INTENDED USE

Use the appliance to clean windscreens, windows, glass, shower cabins and glazed tiling quickly and precisely. Follow the instructions in this manual to ensure safe installation and use of the appliance.

The window cleaner is intended for household use only; do not use it for commercial purposes.

2. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Lot number	POJM180275
Model	WC-8275
Appliance	
Power supply	Internal battery: Li-Ion 3.7V \equiv 1500 mAh
Charging parameters:	5V \equiv 1000mA
Power	9 W
Charger	
Input characteristics	100-240 V~, 50/60 Hz; max. 200mA
Output characteristics	5 V \equiv , 1000 mAh
Charging time	Approx. 2 h
Maximum operating time	Approx. 30 minutes
Fresh water tank capacity	80 ml
Dirty water tank capacity	40 ml

3. SAFETY INSTRUCTIONS

1. The appliance may be operated by children older than 8 years of age and persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or necessary knowledge of the product, provided they are supervised or instructed in the safe use of the device and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance.

2. Cleaning and maintenance may not be performed by children unless they are supervised by an adult.
3. The appliance may only be powered with Safety Extra Low Voltage (SELV). Only use with the supplied power supply adaptor.
4. Be careful when cleaning and maintaining the appliance. Follow the instructions included in section **8. Cleaning and maintenance**.
5. Never direct the washer jet directly onto electrical devices or devices containing electrical components.
6. Never direct the washer stream to other people or animals.
7. Never open water tanks when the device is in use.
8. Use as intended
9. Stop using the appliance if it has been dropped on the floor, shows signs of damage or leaks.
10. Never leave the appliance unattended when it's connected to a mains outlet.
11. Please read this manual in whole before using the product.
12. Only charge the appliance indoors. During charging, the water tank should be disconnected or empty.
13. To prevent electric shock, never immerse the power supply adaptor or the appliance itself in water or other liquids.
14. Never hang the power supply (charger) cord over the edge of a countertop or a sink.
15. During use, place the **power supply (charger) cord** so that no accidental pulling or tripping can occur.
16. If you use an extension cord with the appliance, make sure that its power rating complies with the rating specified in this manual.
17. Do not touch an electric device that has fallen into water or became flooded. Unplug it immediately.
18. Do not touch the charger with wet hands.
19. Do not use the appliance near flammable fabrics (curtains, carpet). Do not place it in the vicinity of heat sources, such as gas heaters or electric stoves.
20. Be careful when using the appliance.
21. **Caution! While cleaning or operating the appliance, do not submerge its electric parts in water or other liquids. Never submerge the appliance in water.**
22. Do not clean the appliance using corrosive cleaning agents.
23. Never spray water directly on electric devices or household appliances with

- electric parts (TVs, radios, electric heaters).
24. Never turn the appliance upside down or place it on its side when its tank is filled with water.
 25. Never add corrosive cleaning agents, fragrances, oils or other chemical agents to the water tank. If you do, you may damage the appliance and render it dangerous to use. You may add a mild detergent.
 26. Use only distilled or boiled water (cooled down to room temperature) to fill the water tank.
 27. Before you start filling or emptying the water tank, make sure to unplug the appliance from the power supply and switch it off.
 28. Never use the washer without a filter installed.
 29. Only use the appliance for its intended purpose.
 30. Keep this user's manual. If possible, keep the packaging as well.
 31. If the product is passed on to another user, it must be accompanied by this manual.
 32. You may request the user's manual in the electronic version at: <http://instrukcje.vershold.com>



4. EXPLANATION OF SYMBOLS



Please read this manual.



The product is compliant with the requirements of the applicable EU directives.



Instructions for the disposal of electric and electronic devices: see the DISPOSAL section.



Instructions for the disposal of batteries: see the DISPOSAL section

IPX4

FOR APPLIANCE

Ingress protection class of an electrical device – designation of the degree of protection against penetration by external factors. The designation consists of the letters **IP** and two characters, the first of which denotes protection against penetration by foreign objects, and the second, protection against liquid ingress. **X** – particle protection not determined; **4** – protection against water splashing from any angle.

IP20

FOR POWER SUPPLY
ADAPTOR

Ingress protection class of an electrical device – designation of the degree of protection against penetration by external factors. The designation consists of the letters **IP** and two characters, the first of which denotes protection against penetration by foreign objects, and the second, protection against liquid ingress. **2** – protection against objects larger than 12.5 mm (accidental finger touch); **0** – no protection against ingress of water.



FOR POWER SUPPLY
ADAPTOR

The appliance is intended for indoor use only.



Protection class II: Protection against electric shock is ensured by adequate insulation (double or enhanced), the failure of which is very unlikely.



Switch-Mode Power Supply (SMPS)



DC plug with the negative terminal outside the cable jacket



Symbol indicating class V energy efficiency of the power supply adaptor.



Short-circuit-proof safety transformer.

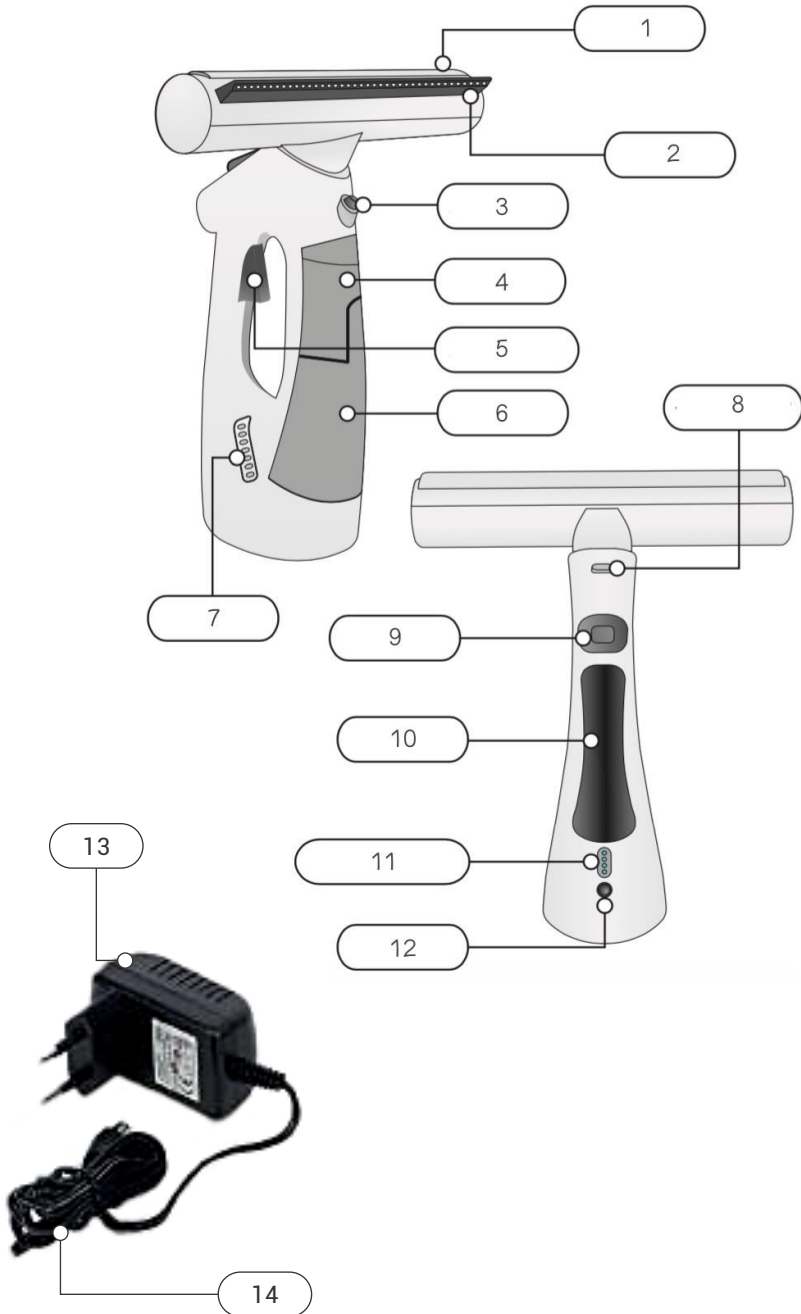


Trademark indicating that the manufacturer has made a financial contribution to the development and operation of a packaging materials recovery and recycling system.



Designation of the packaging material – cardboard.

5. OVERVIEW



- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1. Microfiber cloth
Velcro Overlay | 8. Washer head release button |
| 2. Rubber blade | 9. On/off switch |
| 3. Washer nozzle | 10. Grip |
| 4. Dirty water tank | 11. Charging LED and battery charge LED |
| 5. Washer button | 12. Charging input |
| 6. Fresh water tank | 13. Power supply adapter |
| 7. Ventilation opening | 14. Power supply plug
(for charging the appliance) |

6. KIT CONTENTS

1. 1 x Window washer
2. 2 x Microfiber cloth
3. 1 x Water tank (fresh water tank/ dirty water tank)
4. 1 x Power supply (charger)
5. 1 x Washer head with rubber blade
6. 1 x Filter
7. 1 x User's manual

Open the packaging and carefully take out the appliance. Ensure that the package is complete and none of its contents are damaged. Check that plastic parts are not broken. If any part is damaged or missing, contact the dealer and do not use the product. Retain the packaging or recycle it in accordance with local regulations.



Caution! For the sake of children's safety, keep the packaging parts (plastic bags, cardboard boxes, Styrofoam etc.) out of children's reach. Risk of suffocation!

7. USE

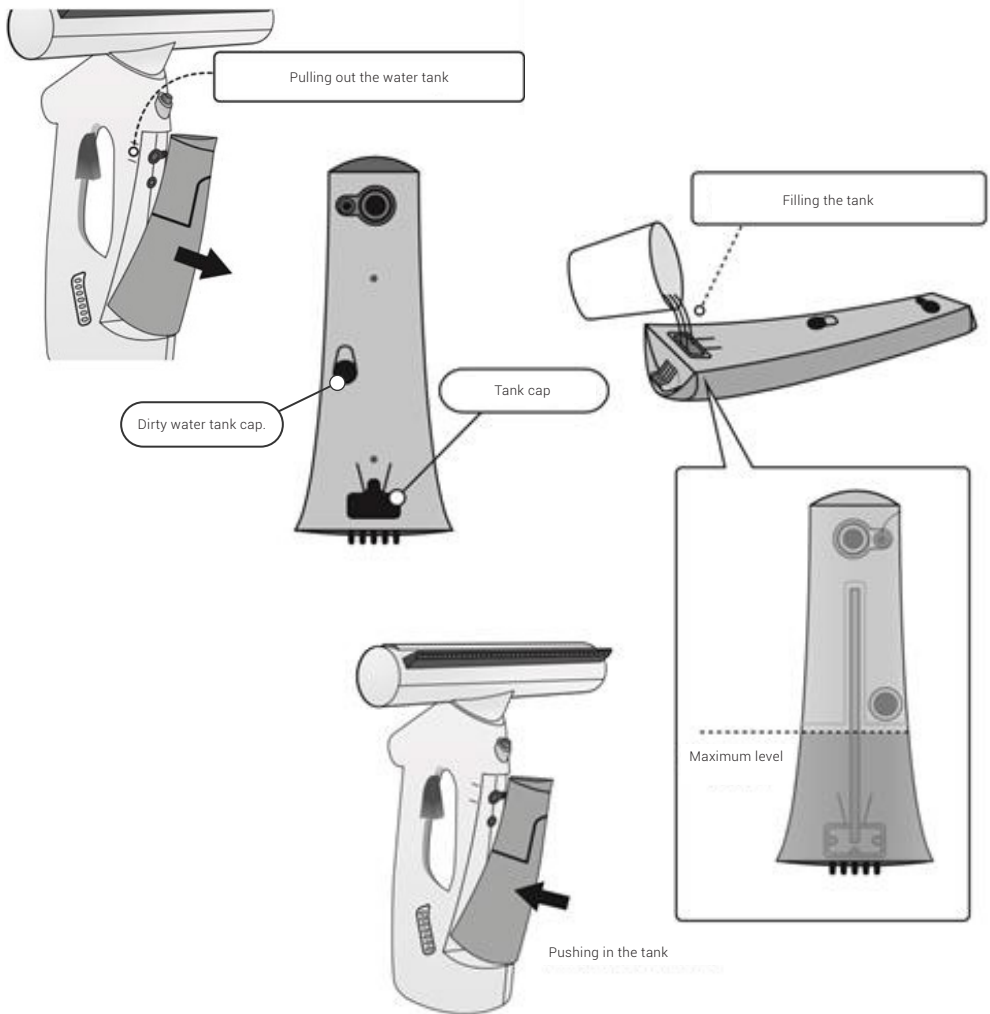
7.1 Filling the water tank

1. Make sure that the appliance is unplugged and disconnected from the power supply.
2. Remove the water tank by pressing the tabs on both sides of the upper part of the tank.
3. To fill the tank, remove the tank cap. Fill the tank with water, then replace the cap, pushing it in securely.

Attention! Hold the tank in a vertical position while filling it with water.

4. Reinsert the water tank into the appliance.

Attention! For better results, you may add a small amount of a mild window washing detergent.



Attention!

If there's no water in the tank, pressing the nozzle button will produce no water. Carefully refill the water tank.

Only use distilled or boiled water.

Before filling or emptying the water tank, always turn off the appliance and unplug it from the power supply.

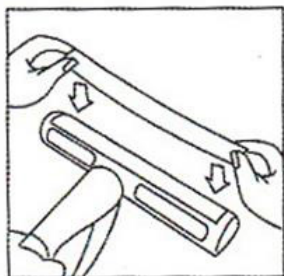
Do not open the tank cap when the appliance is in use.

Take care when removing the tank cap to prevent any spillage.

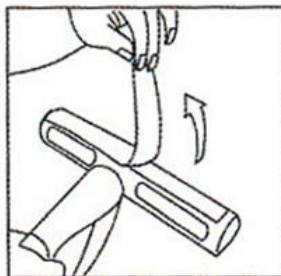
After cleaning, wait at least 10 minutes before opening the tank cap.

7.2 Placing/removing the microfiber cloth

1. Make sure that the appliance is unplugged from the power supply and is not being charged.
2. Place the microfiber cloth on the Velcro, as shown in the figure below.
3. To remove the microfiber cloth, hold one end of the cloth and pull.



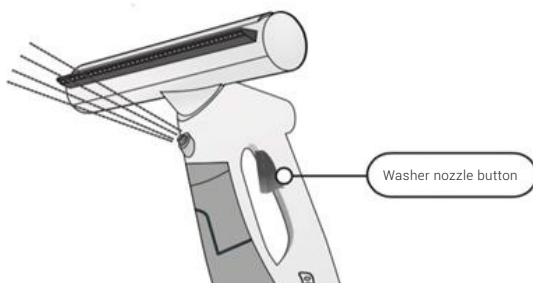
Placing the overlay



Removing the overlay

7.3 Using the washer

1. Holding the appliance by the grip, press the washer nozzle button, as shown in the figure below, and spray the surface you wish to clean. Make sure that the washer nozzle is directed towards the surface to be cleaned, such as a window.








2. Use the microfiber cloth to wipe dirt from the cleaning surface. For easier cleaning, hold the washer by the part of the casing where the water tank is located.
3. After cleaning with the microfiber cloth, you can start washing the surface with the rubber blade. Make sure that the blade is securely affixed to the blade holder. Hold the washer grip and use the on/off switch to turn on the appliance – the battery charge LED will light up in blue.
4. With the rubber blade directed towards the cleaning surface, move the blade up and down until the surface is dry and all the dirt and smudges are removed.
5. After cleaning, use the on/off switch to turn the appliance off – the battery charge LED will go out.




7.4 Charging the battery

1. Make sure that the appliance is switched off.
2. Insert the power supply plug in the charging port and plug in the power supply adaptor.
3. The charging LED and the battery charge LED will light up.
4. When the appliance is charged, all four charging and battery charge LEDs will light up.
5. Unplug the power supply adaptor and remove the power supply plug from the charging input.

Attention!

- **The appliance is intended to be powered by a 3.7 V --- battery.**
- **The battery is installed in the appliance.**
-  **When installing a new battery, follow the polarity markings in the battery compartment. It can be replaced only by authorised service personnel.**
- **Use the type of battery recommended for this appliance – 3.7 V --- .**
- **Do not dispose of used batteries in a rubbish bin, but in special containers for used batteries.**
-  **Do not short-circuit the battery.**
-  **Never expose the battery to direct heat sources, such as excessive sunlight, heaters or fire.**
-   **Danger of explosion! Never disassemble, short-circuit or throw the battery into fire.**

- **If you touch acid from a battery, rinse your hands under tap water. If any acid gets into your eyes, contact a doctor. Battery acid can cause irritation or burns.**
-  **Swallowing a battery may be deadly! Keep batteries beyond the reach of children and pets. If a battery is swallowed, contact a doctor immediately!**

8. CLEANING AND MAINTENANCE

8.1 General principles

Correct and regular cleaning will improve the safety and extend the lifespan of the product.

Caution! Before cleaning or maintenance, turn the device off and leave it to cool down before cleaning to avoid electric shock or burn.

- After cleaning, always empty the water tank.
- Wipe the appliance with a slightly damp cloth, then wipe dry.
- Rinse the blade with tap water, then leave to dry.

Warning!

Never submerge the power supply adaptor or the appliance itself in water or other liquids.

Cleaning the head

1. Switch off the appliance.
2. Detach the head from the appliance by pressing the washer head release button and pulling the head upwards.
3. Remove the microfiber cloth.
4. Rinse the head with tap water and leave to dry completely.
5. To replace the head, follow the steps above for removing the head in the opposite order.
6. Before using the appliance again, make sure that all its elements are dry.

Cleaning the filter

1. Switch off the appliance.
2. Detach the head from the washer by pressing the washer release button and pulling the washer head upwards.
3. Remove the filter.
4. Clean the filter with a brush (not supplied) or compressed air, or rinse it with tap water and leave to dry.
5. Reinsert the dry filter and reattach the head to the appliance.

9. REPAIR

The appliance contains no user-serviceable parts. Do not attempt to repair the appliance on your own. Always have the appliance repaired by a professional. A damaged charger must be replaced with a charger meeting the relevant technical and safety requirements. Only use chargers that meet the safety requirements for powering SELV circuits.

10. STORAGE AND TRANSPORT

Clean the appliance in accordance with the instructions above and leave to dry. It is recommended that the product be stored in its original packaging.

Always store the product in a dry and well-ventilated room, out of children's reach.



Protect the appliance against vibration and shock during transportation.

11. DISPOSAL

All the packaging materials are 100% recyclable and labelled as such. Dispose of the packaging in accordance with local regulations.

Keep the packaging materials out of children's reach, as these materials can pose a hazard.

Correct disposal of the device:

1. Pursuant to WEEE Directive 2012/19/EU, the crossed-out wheelee bin symbol (shown on the left) is used to label all electric and electronic devices requiring segregation. 
2. Do not dispose of the spent product with domestic waste: turn it over to an electric and electronic devices collection and recycling point. The crossed-out wheelee bin symbol placed on the product, instruction manual or package communicates this requirement.
3. Plastics contained in the device can be recycled in accordance with their specific marking. Thanks to recycling, re-use of materials or other forms of utilizing used equipment, you make a significant contribution to the protection of our natural environment.
4. Information on electric and electronic devices collection locations is available from local government agencies or from the dealer.
5. Used, spent batteries and rechargeable batteries must be discarded in specially marked containers, handed over to special waste collection points or to electrical equipment dealers. 

12. CE DECLARATION

The device has been designed, manufactured and marketed in compliance with the Low Voltage Directive and the EMC Directive. Therefore, the product bears the "CE" mark and has a declaration of conformity, which is available to market supervision agencies for inspection.

13. WARRANTY AND SERVICE

To submit a complaint about the appliance, **deliver it to a Customer Service Point at any Biedronka store.**

Should you have any questions or issues related to product operation, send them to the following e-mail address:

infolinia@vershold.com

or contact us by phone at: **+48 667 090 903**

To obtain information about the repair status of the submitted product, contact the customer service.

Warranty and post-warranty service is provided by QUADRA-NET Sp. z o.o.

phone no. 61/853 44 44

mobile no. 664 44 88 00

e-mail: infolinia@quadra-net.com

URL: www.quadra-net.pl

Your opinion is important to us. Evaluate our product at:

www.vershold.com/opinie

Manufacturer (Warrantor)

VERSHOLD POLAND Sp. z o.o.

ul. Żwirki i Wigury 16A

02-092 Warszawa, Poland

Made in China

Warranty card

1. Stamp
2. Date of sale
3. Signature
4. Device name
5. Device model
6. Serial no. or lot no.

General terms and conditions of Warranty

1. Within the 36-month term of Warranty (starting on the date of sale entered in the duly completed warranty card), the Warrantor shall, at its discretion:
 - a) repair the product free of charge, subject to the condition that the Warrantor shall keep the dismantled/damaged/faulty parts of the product for the sake of the User's safety,
 - b) replace the product with a new one at the point of purchase, subject to the condition that the Warrantor shall keep the damaged/faulty product,
 - c) return the product's purchase price to the User, as a result of which the Warrantor shall keep the damaged/faulty product.
2. A damaged/faulty product is held to mean a product which fails to fulfil the functions described in the user's manual due to an intrinsic property of the appliance.
3. The Beneficiary under the warranty shall deliver the appliance to the Customer Service Point at a given store in order to submit a complaint about the appliance. When exercising your rights under the warranty, present proof of purchase (receipt, invoice) and describe the defect in as much detail as possible, including in particular its external manifestations.
4. A warranty card missing a stamp, date of sale or a signature of the seller shall be deemed invalid.
5. The warranty does not cover products with mechanical damage that occurred through no fault of the manufacturer or distributor, and in particular damage that occurred due to incorrect use or as a result of force majeure.
6. The warranty does not cover products with the protective seal removed, unless it has been removed by an authorized employee of a service centre.
7. The Service shall endeavour to complete the repair within 21 days. The said time limit may be extended to 1 month in the event that spare parts currently unavailable at the repair centre must be purchased.
8. It is recommended that the entire product be turned over upon submission of a complaint, so as to facilitate service operations.
9. This Warranty for the consumer product sold does not exclude, restrict or suspend any rights of the Buyer related to the product's inconsistency with the contract of sale/purchase pursuant to the Civil Code of 23 April 1964 (Journal of Laws 2014.121).
10. Territorial scope of warranty coverage: territory of the Republic of Poland.